

REVERSING CAMERA

PARKOVACÍ KAMERA
RÜCKFAHRKAMERA



ŠKODA
SIMPLY CLEVER

Fitting instructions/ Montážní návod/ Montageanleitung

Order Number/ Objednací číslo/ Bestellnummer

657 054 634, 658 054 634

**SCALA (NW1),
KAMIQ (NW4)**

Notes to the text / Poznámky k textu/ Anmerkungen zum Text



Caution.

Texts with this symbol warn against the risk of injury of the person performing the assembly, or to potential risk of damage to the vehicle if the operation is performed improperly.

Pozor.

Texty s tímto symbolem upozorňují na možnost poranění osoby provádějící montáž popř. možnost poškození vozu při neopatrném provedení operace.

Achtung.

Texte mit diesem Symbol weisen auf Verletzungsgefahren bei Personen oder auf eventuelle Beschädigungen des Wagens bei unachtsamer Durchführung der Operation hin.



Attention.

Texts with this symbol contain instructions emphasizing accuracy of performance of particular operation.

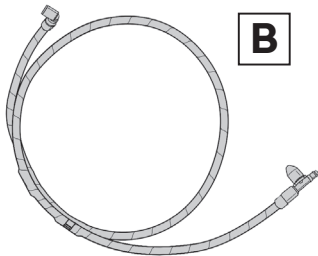
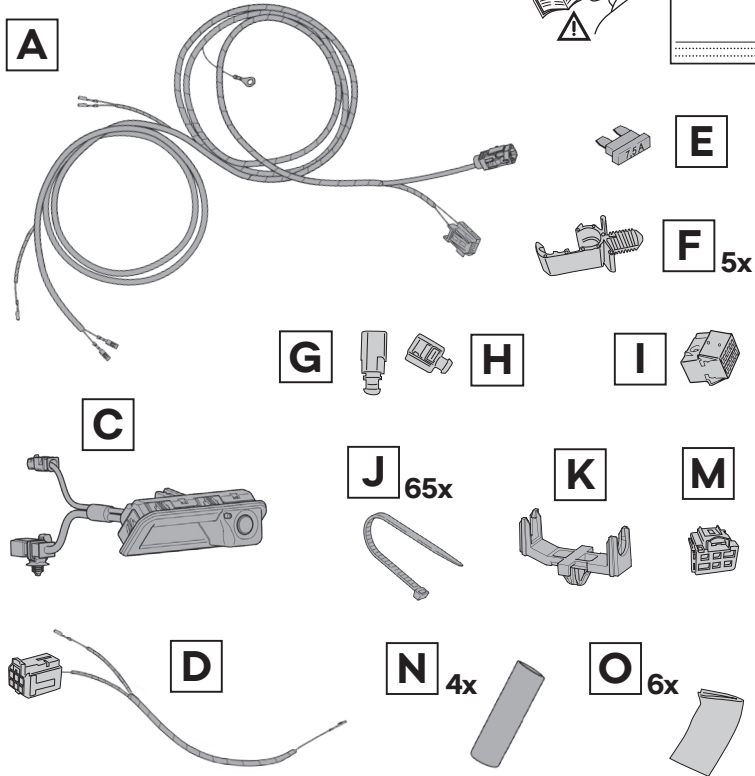
Upozornění.

Texty s tímto symbolem obsahují pokyny s důrazem na přesnost provedení dané operace.

Hinweis.

Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise auf die Ausführungsgenauigkeit der jeweiligen Operation.

1 657 054 634 SCALA (NW1)



For SCALA vehicles, it is necessary to order the following spare parts:

for SCALA vehicles with PR number 3RC: 657 955 663B
for SCALA vehicles with PR number 3RU: 657 955 663C

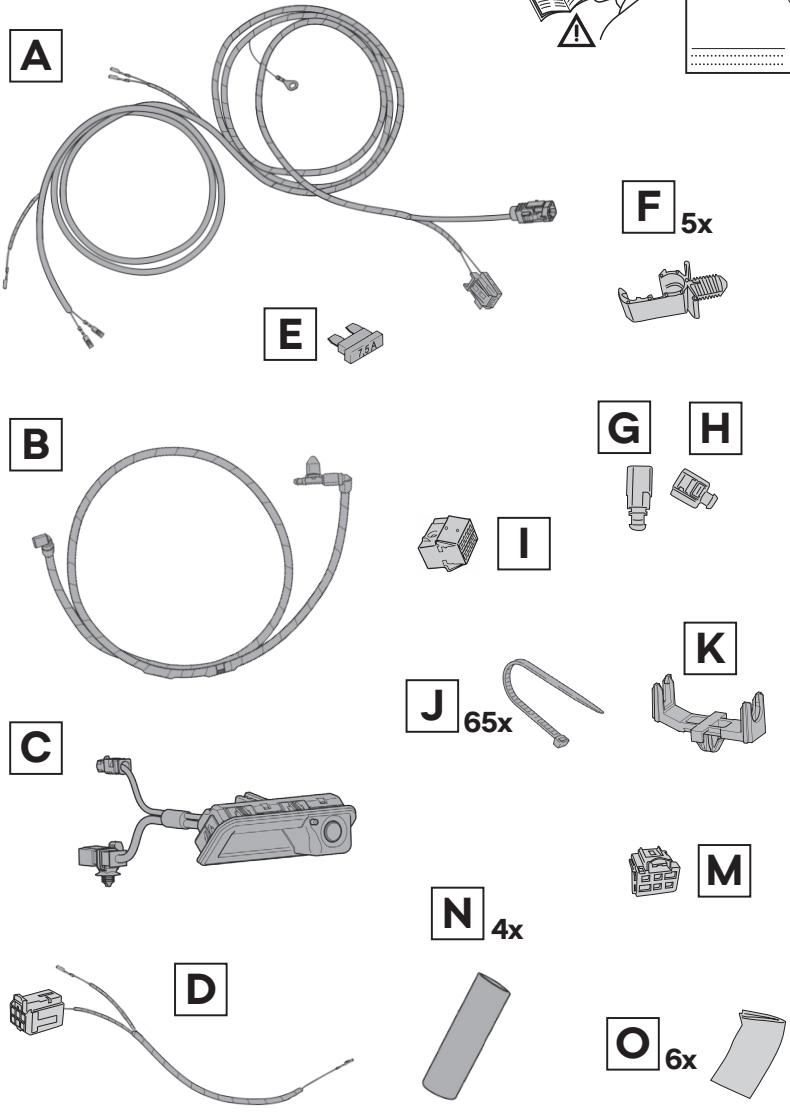
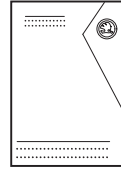
Pro vozy SCALA nutné doobjednat ze sortimentu náhradních dílů:

pro vozy SCALA s PR číslem 3RC: 657 955 663B
pro vozy SCALA s PR číslem 3RU: 657 955 663C

Für Wagen SCALA sind aus dem Ersatzteilsortiment nachzubestellen:

für Wagen SCALA mit dem PR-Code 3RC: 657 955 663B
für Wagen SCALA mit dem PR-Code 3RU: 657 955 663C

1 658 054 634 KAMIQ (NW4)



A

B

C

D

E

F

5x

G

H

I

J

65x

K

L

4x

M

N

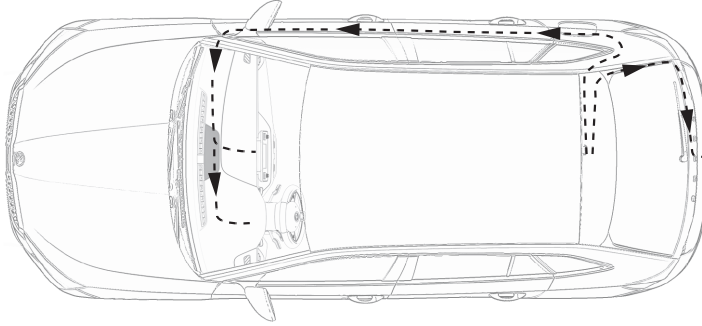
6x

O

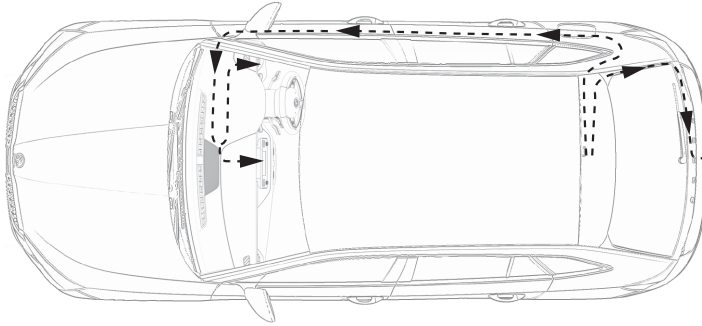
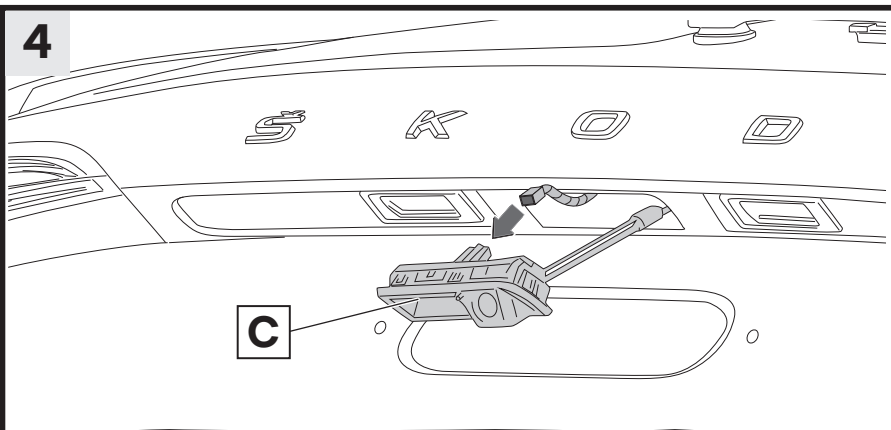
6x

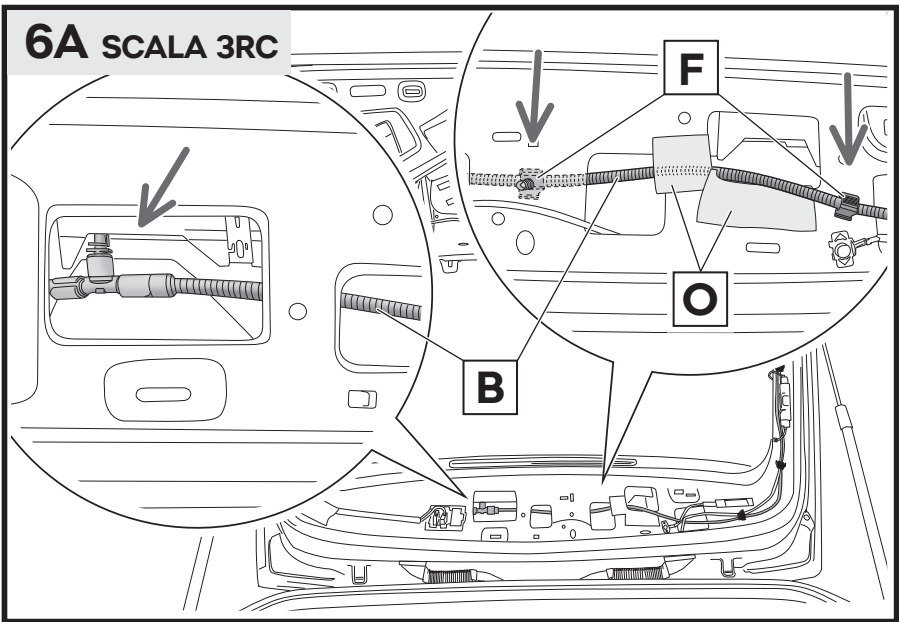
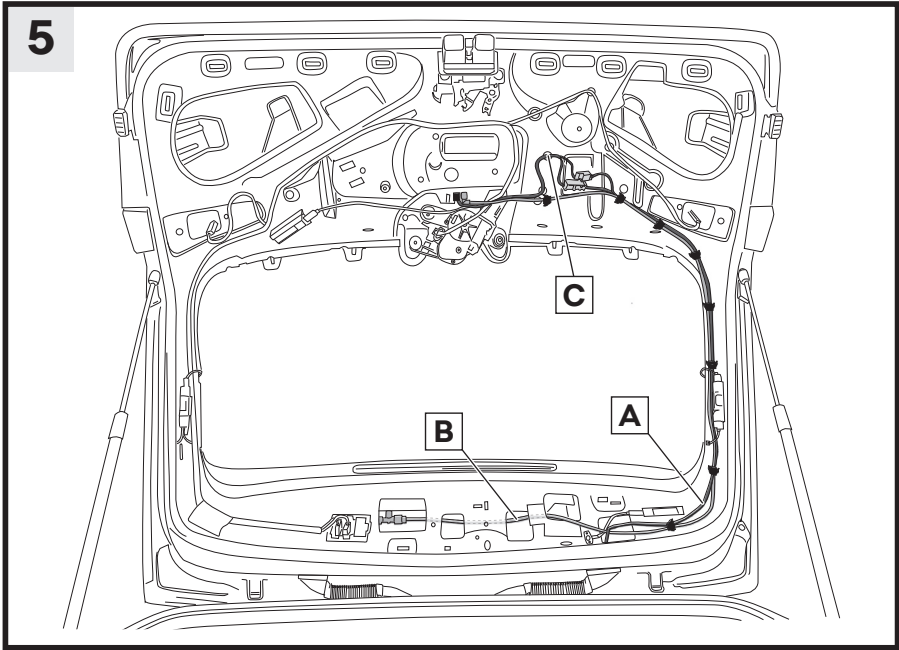
2

Applies to left-hand drive vehicles
Plati pro vozy s levostranným řízením
Gilt für Wagen mit linksseitiger Lenkung

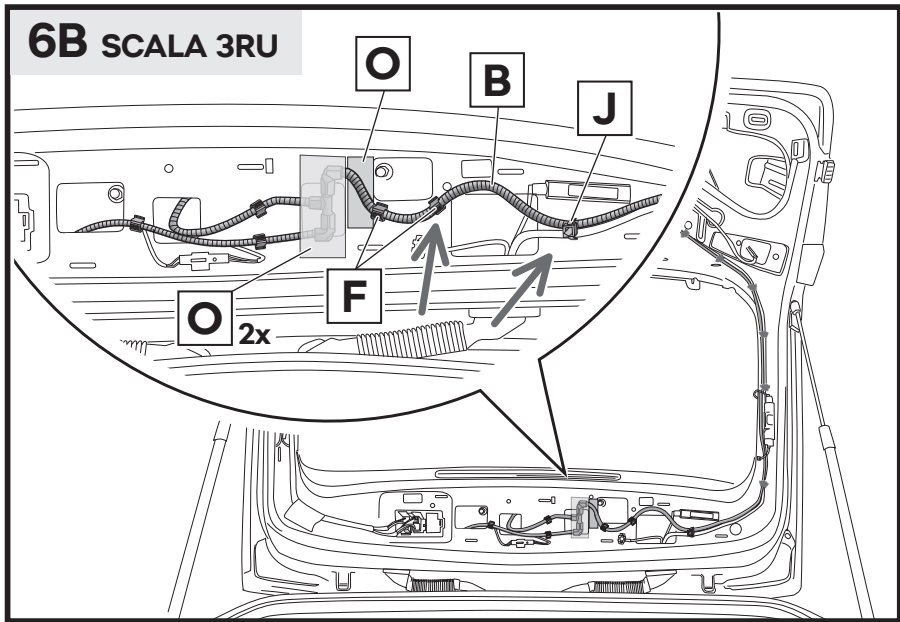
**3**

Applies to for right-hand drive vehicles
Plati pro vozy s pravostranným řízením
Gilt für Wagen mit rechtsseitiger Lenkung

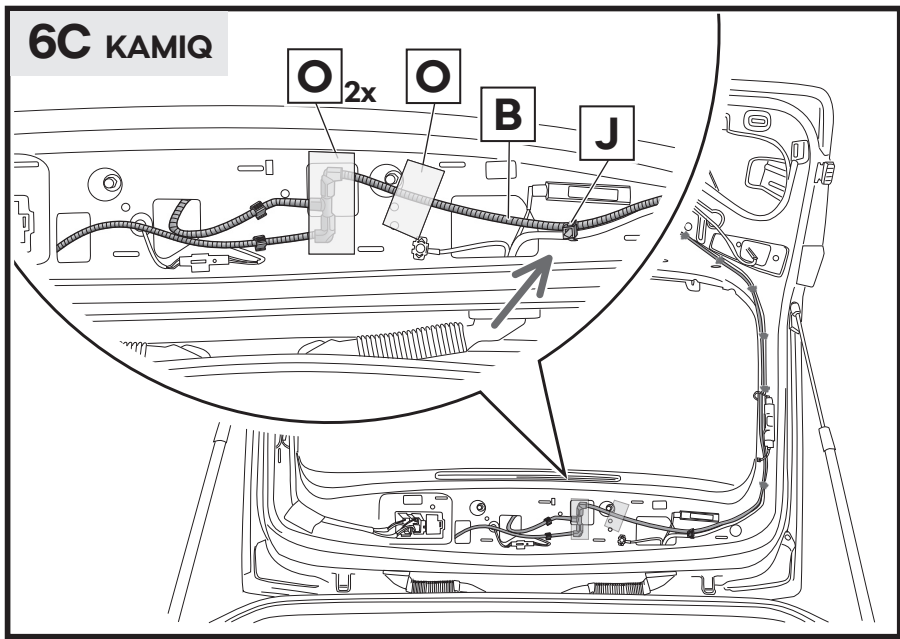
**4**

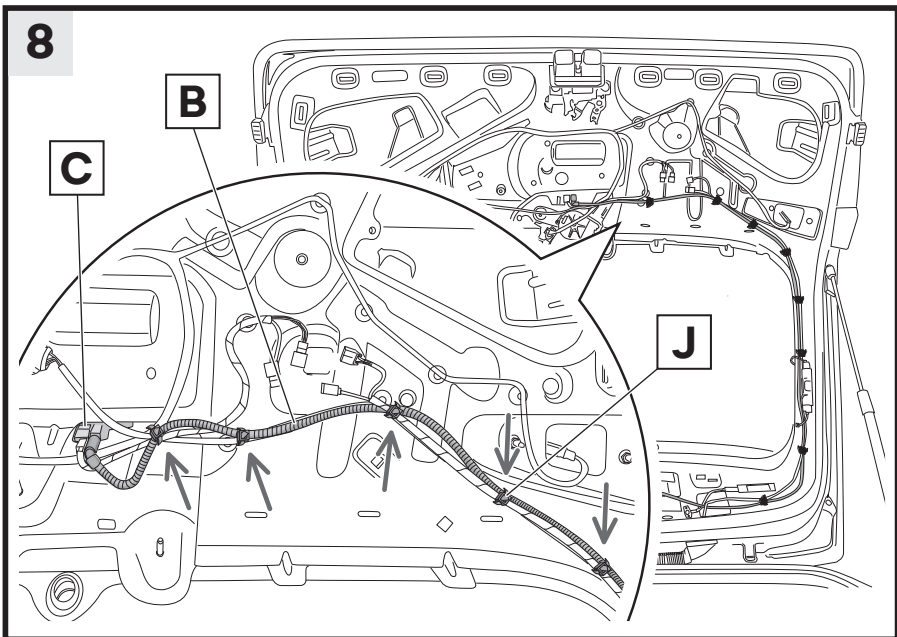
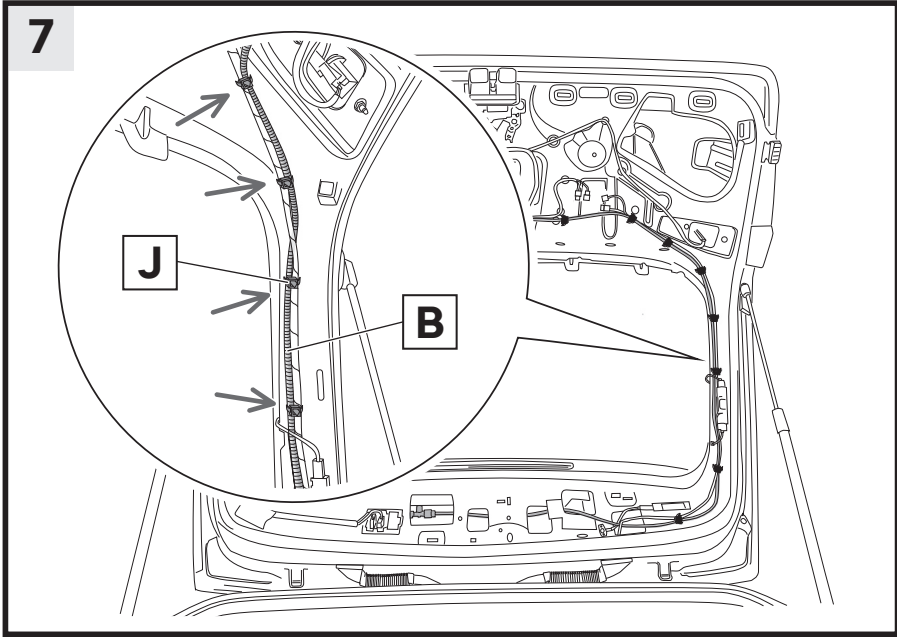


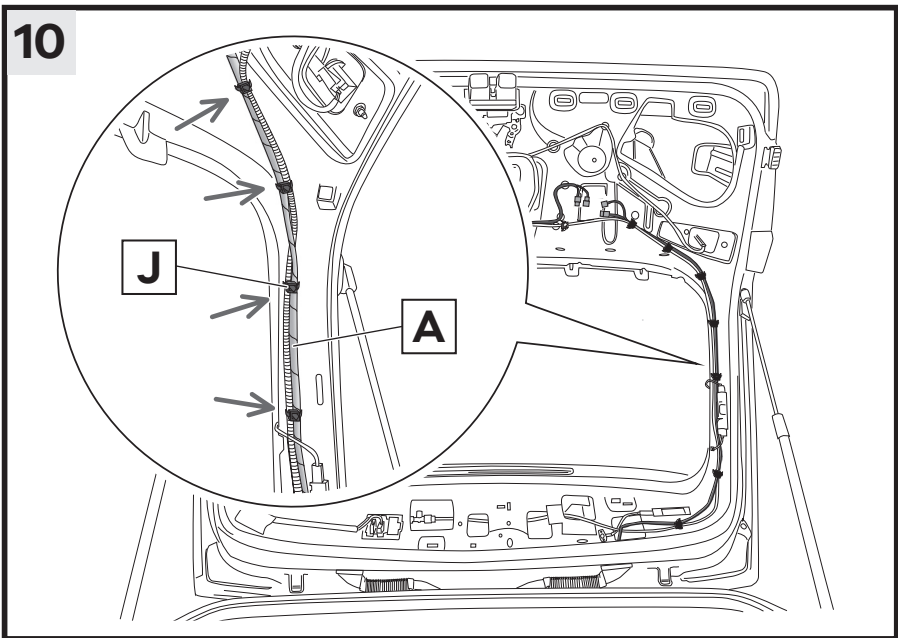
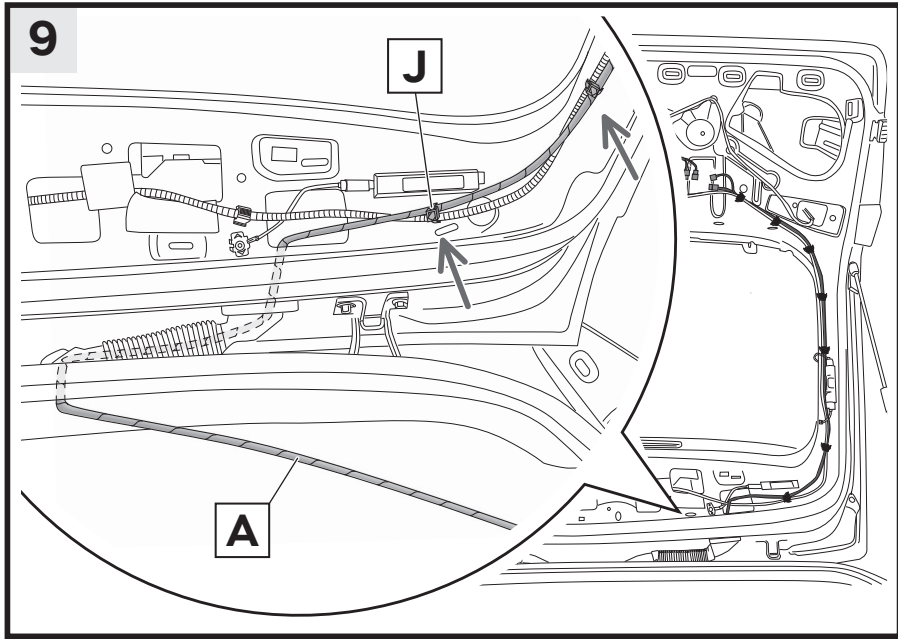
6B SCALA 3RU

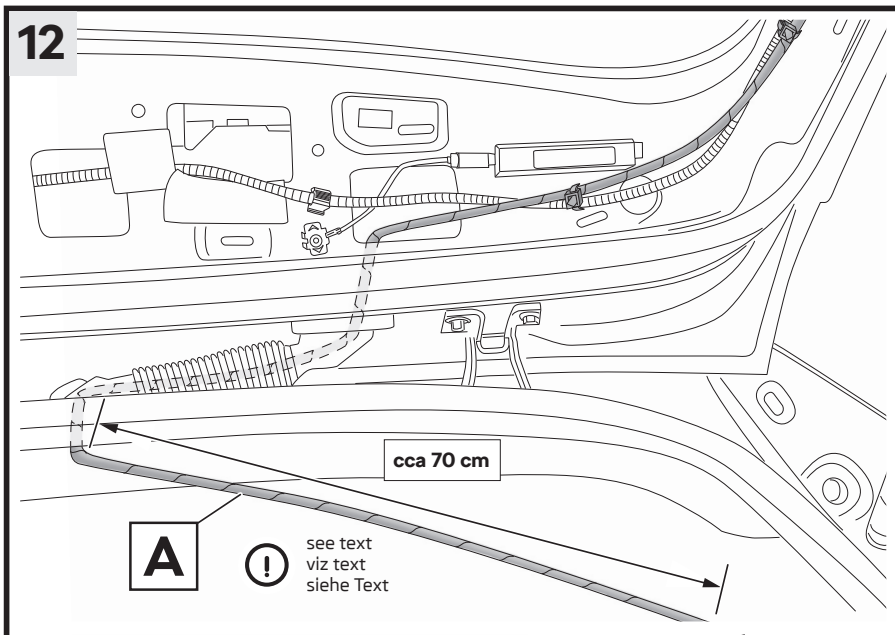
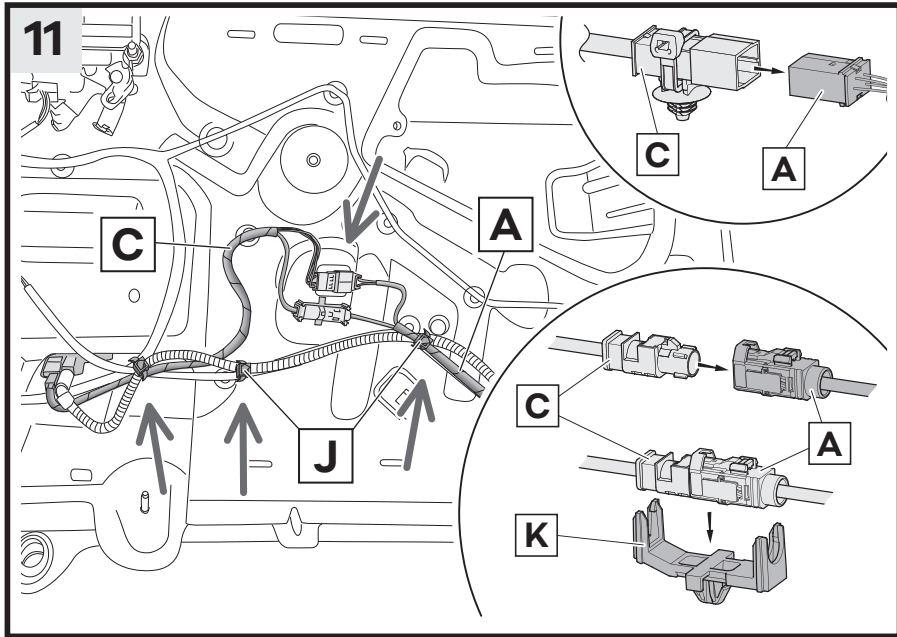


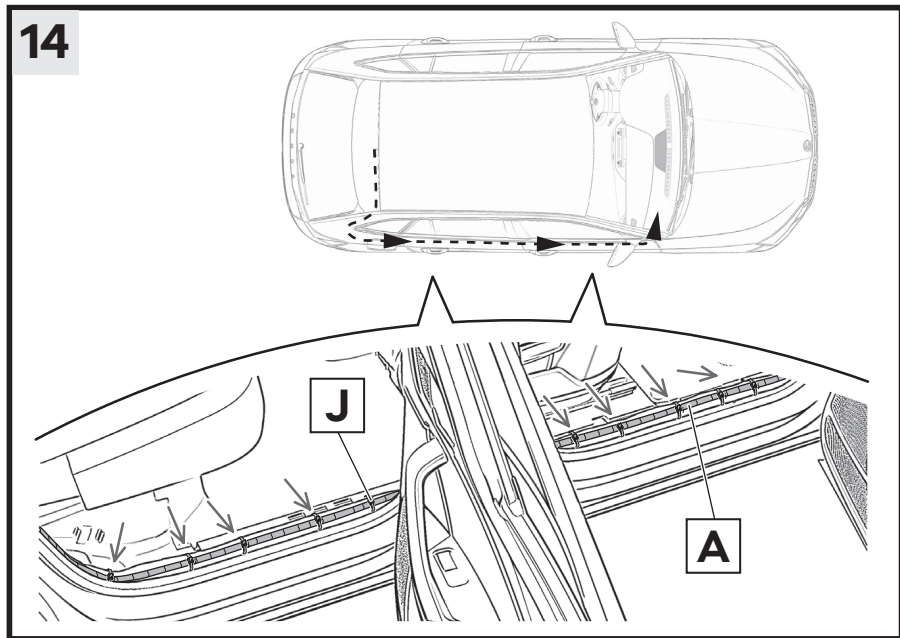
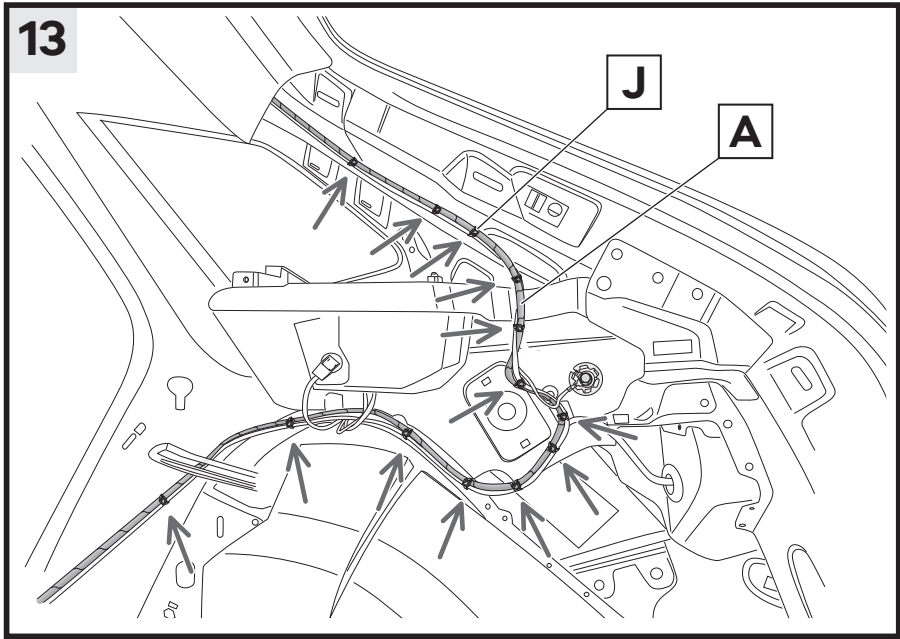
6C KAMIQ









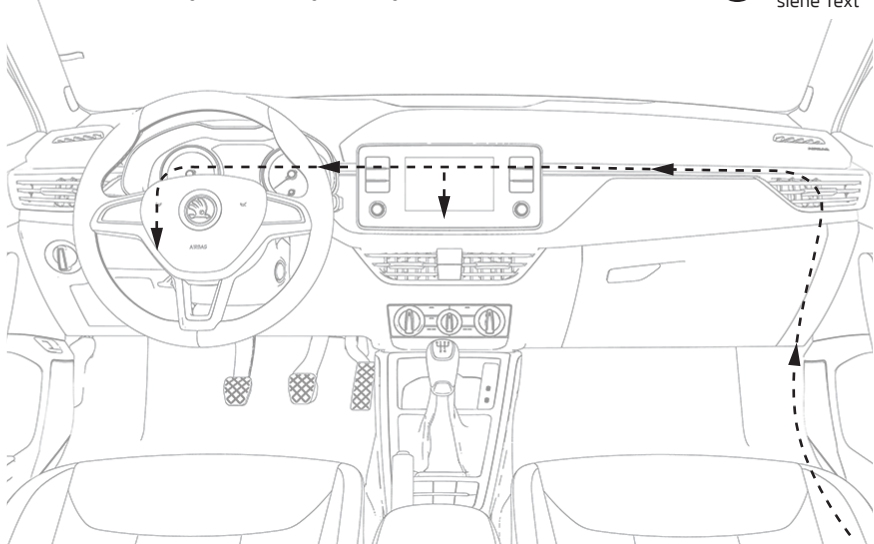


15A

Applies to left-hand drive vehicles
Platí pro vozy s levostranným řízením
Gilt für Wagen mit linksseitiger Lenkung



see text
viz text
siehe Text

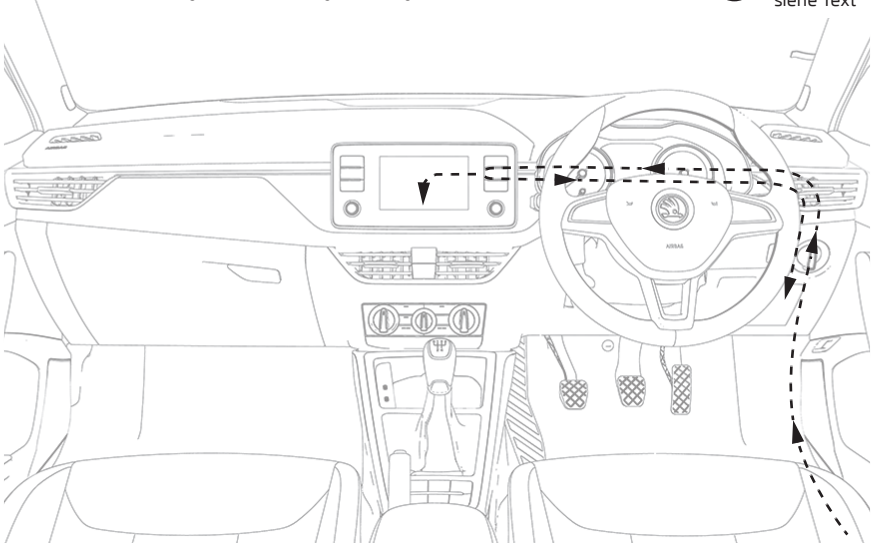


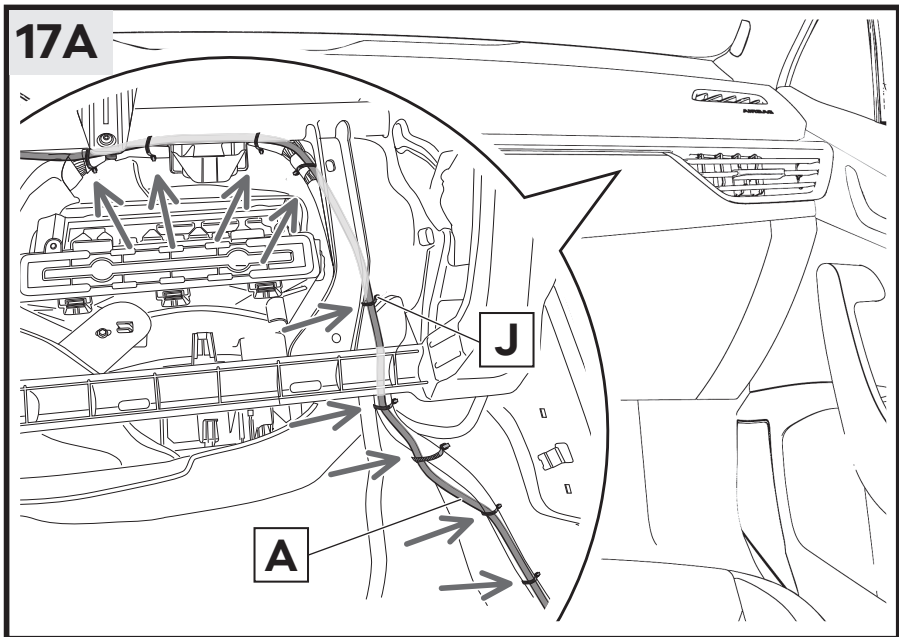
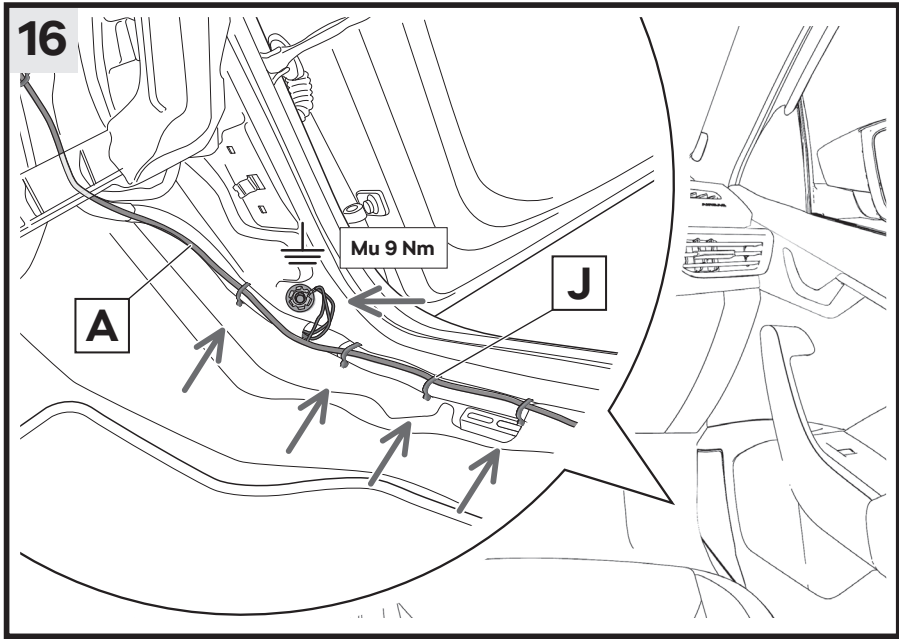
15B

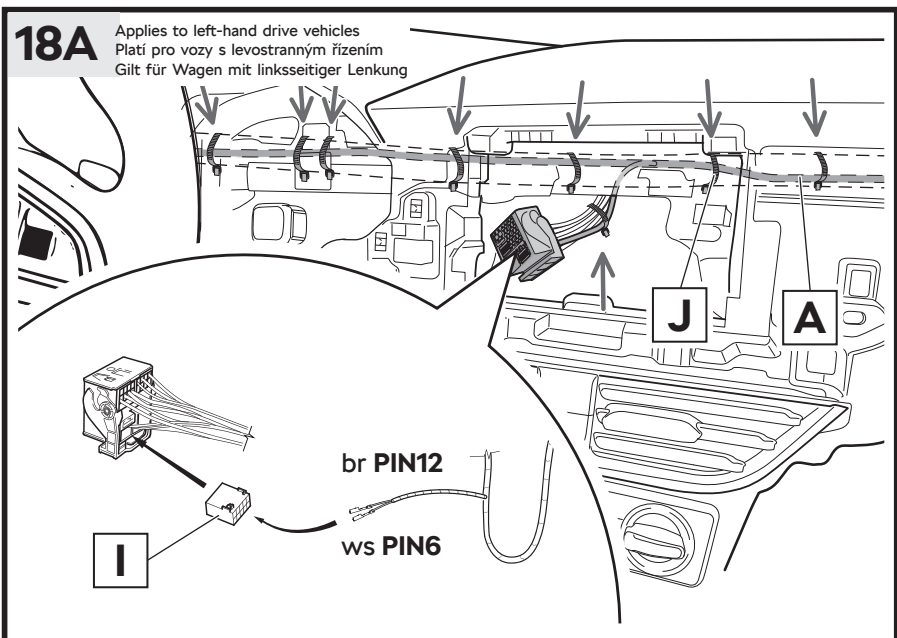
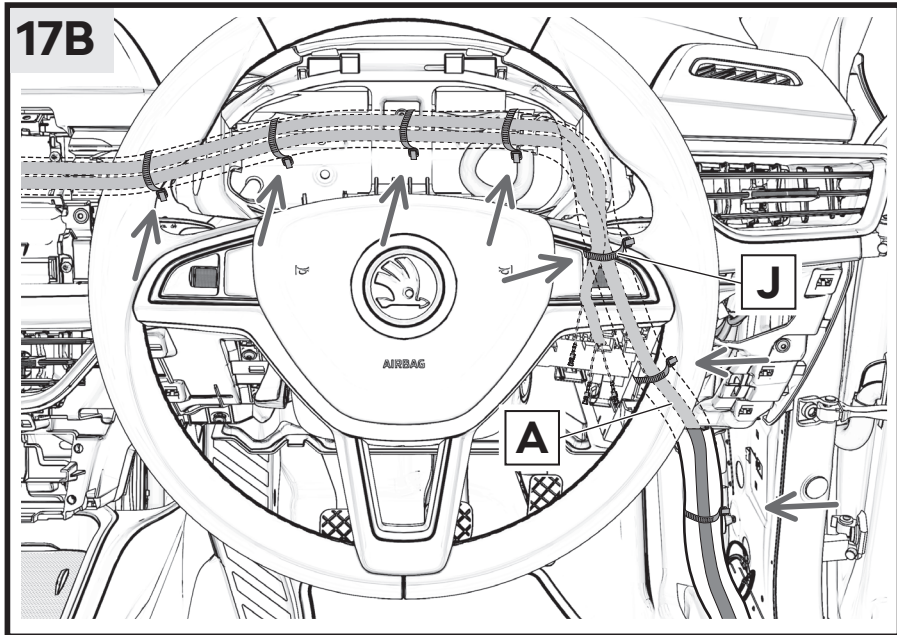
Applies to for right-hand drive vehicles
Platí pro vozy s pravostranným řízením
Gilt für Wagen mit rechtsseitiger Lenkung



see text
viz text
siehe Text

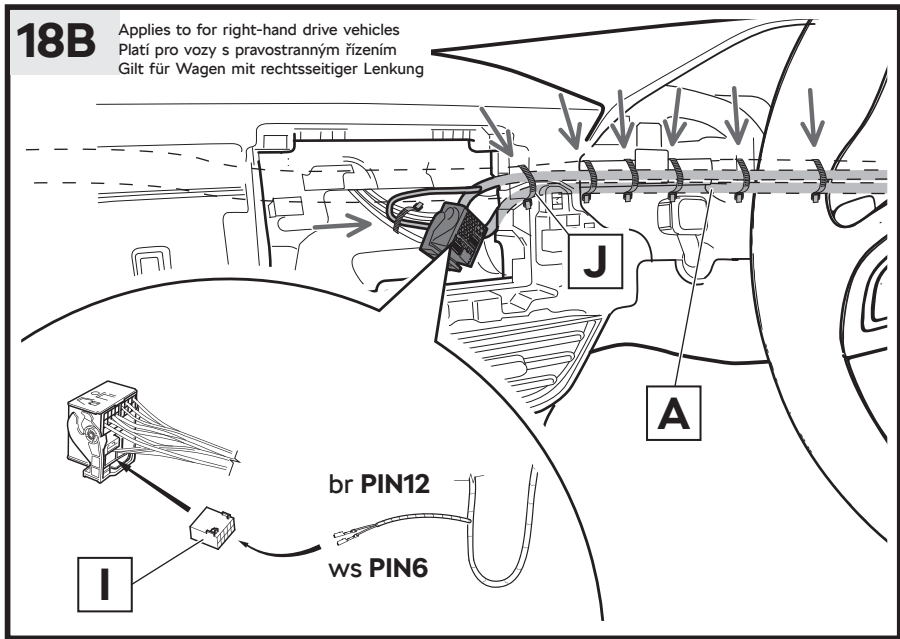






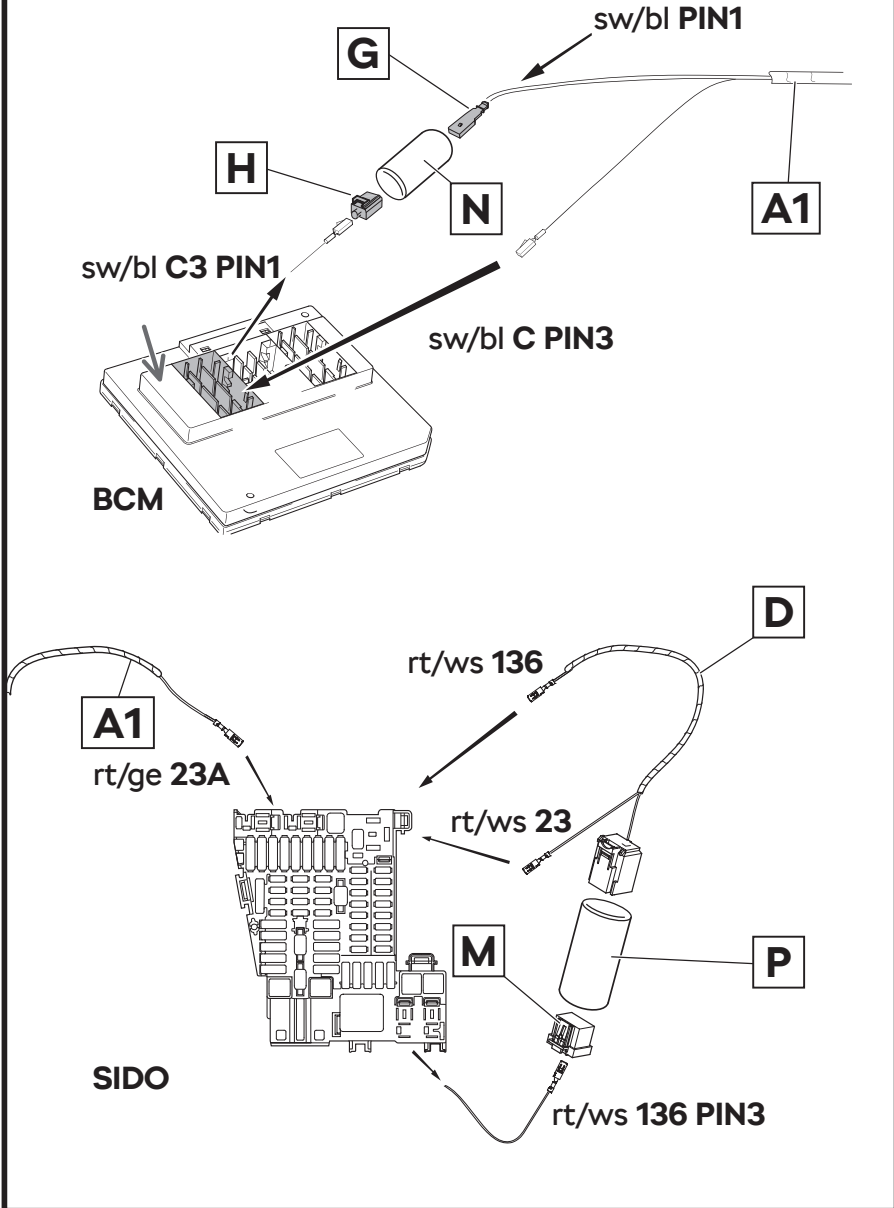
18B

Applies to for right-hand drive vehicles
Plati pro vozy s pravostranným řízením
Gilt für Wagen mit rechtsseitiger Lenkung



19

Applies to for both left-hand and right-hand drive vehicles
Platí pro vozy s levostranným i pravostranným řízením
Gilt für Wagen mit links- und rechtsseitiger Lenkung



20

- 1 -

- 2 -

- 3 -

With the help of the software version management (**SVM**), you can update the software for control modules to perform conversions and retrofits.

Make a selection to do this:

1. Update software through diagnostic address
2. Update software through measures code
3. Perform conversion/retrofit

20

- 1 -

- 2 -

- 3 -

Pomocí správy programových verzí (**SVM**) můžete aktualizovat software řídicích jednotek a provádět řešení přestavby a dodatečné výbavy.

K tomu zvolte:

1. Aktualizace programu přes diagnostickou adresu
2. Aktualizace programu přes kód zásahu
3. Provedení přestavby a dodatečné výbavy

20

- 1 -

- 2 -

- 3 -

Mit Hilfe des Softwareversionsmanagements (**SVM**) können Sie die Software von Steuergeräten aktualisieren und Um- und Nachrüstlösungen durchführen.

Wählen Sie hierzu bitte aus:

1. Software aktualisieren über Diagnoseadresse
2. Software aktualisieren über Massnahmencode
3. Um-/Nachrüstlösung durchführen

Reversing camera

The accessories should be installed professionally. SKODA AUTO recommends to have the installation performed at the contractual partners.

Use

The set is intended for SCALA and KAMIQ (NW) vehicles equipped with the MIB Swing, Amundsen, Bolero, Columbus systems. Set 657 054 634 is intended for SCALA (NW1) vehicles equipped with the PR number 3RC or 3RU. Set 658 054 634 is intended for KAMIQ (NW4) vehicles.



Attention. The figures in the manual serve as general information for the installation. They might be different from the installation locations of a given vehicle in some details, based on its equipment! The manual describes installation of the reverse camera in ŠKODA SCALA (NW1) and KAMIQ (NW4) vehicles with left-hand drive. The installation procedure of the reversing camera on right-hand drive SCALA (NW1) and KAMIQ (NW4) vehicles is identical, with the exception of differences shown on figures with index B.

Attention. In places where the bundle leads over sharp edges of the body, we recommend to wrap the bundle with additional in additional abrasion-resistant tape.

The kit includes (fig. 1)

Part name	Quantity	Position
Complete bundle of electrical wiring	1	A
Washer hose	1	B
Handle with the reversing camera	1	C
Y-bundle	1	D
Fuse, 7.5 A, MINI	1	E
Push-in clamp	5	F
2-PIN terminal block	1	G
2-PIN terminal block counterpart	1	H
Blue 12-PIN terminal block	1	I
Cable tie	65	J
Terminal block holder	1	K
6-PIN terminal block counterpart	1	M
Polyurethane foam damping	4	N
Polyurethane foam adhesive tape	6	O
Installation instructions		

Attention - for Scala (NW1) vehicles only

Washer hose (B) has to be ordered from spare parts:

657 955 663 B - For vehicles with PR number 3RC

657 955 663 C - For vehicles with PR number 3RU

Special tools

Set of pin removal tools

Fish tape

Important installation instructions

When pulling part of the electrical wiring bundle (A) through the cable bushing of the 5th door, observe the practices of the garage and proceed with utmost care to prevent damage to the bundle, the cable bushing, or the existing electrical wiring of the 5th door.

Installation procedure

When removing and replacing individual parts, follow the instructions in the ŠKODA Workshop Manual.

Demount:

- › 5th door handle
- › upper and lower lining of the 5th door
- › boot lining right
- › C-pillar lining right
- › D-pillar lining right
- › 5th door lock latch lining
- › rear cushions
- › rear side air bag right
- › ceiling clamps
- › sill cover of the rear and front doors right
- › A-pillar lining right
- › dashboard side cover both left and right
- › front passenger's glove compartment
- › driver's glove compartment
- › driver-side lining
- › instrument cluster
- › MIB information electronics control unit
- › knee air bag (if installed)

Loosen:

- › the right cable bushing of the 5th door electrical wiring
- › allow the rear part of the ceiling to droop
- › fuse box
- › BCM

Fig. 2, 3

Diagram of the location of the washer hose (B) and the electrical wiring bundle (A) in the vehicle - lay and connect the hose and all of the wires according to the corresponding figures.

Fig. 4

Handle with the reversing camera

- › Remove the 5th door handle and disconnect the terminal blocks.
- › Connect the terminal block of the existing electrical wiring to the handle with the reversing camera (C) (hereinafter referred to as the handle), fit the handle in the opening in the 5th door and install it there.

Fig. 5

Scheme of the washer hose (B) and the electrical wiring bundle (A) in the 5th door - lay and connect the hose and all of the wires according to the corresponding figures, and only then tie together to the existing electrical wiring of the vehicle using cable ties (J).

Fig. 6, 7, 8**Washer hose**

- › Unfasten the terminal block holder from the metal sheet of the 5th door and disconnect the hose of the 3rd brake light washer.
- › Connect the washer hose (B) to the 3rd brake light and connect the hose of the of the 3rd brake light washer to the washer hose (B) according to figures 6A, 6B, 6C.
- › **In case of Scala (NW1) vehicles with PR number 3RC**, pull the washer hose (B) through the opening in the 5th door metal sheet. Attach stripes of polyurethane foam tape (O) to the washer hose (B) and the edges of the opening in the metal sheet - close-up in fig. 6A -.
- › **In case of Scala (NW1) vehicles with PR number 3RU and Kamiq (NW4)**, attach a stripe of polyurethane foam tape (O) to the hose coupling on both sides - close-up in fig. 6B, 6C -.
- › **In case of Scala (NW1) vehicles with PR number 3RU**, back the washer hose (B) with polyurethane foam tape (O) - close-up in fig. 6B -.
- › **In case of Kamiq (NW) vehicles**, attach the washer hose (B) using polyurethane foam tape (O) - close-up in fig. 6C -.
- › Snap the washer hose clamps (F) into the metal sheet of the 5th door - fig. 6A, 6B, 6C -, lead the hose on the right side of the 5th door - close-up in fig. 7 -, along the existing electrical wiring to the handle. Connect the hose to the handle - close-up in fig. 8 -.
- › Carefully align the washer hose and fasten it to the existing electrical wiring using cable ties (J) spaced in 10 - 15 cm intervals.

Fig. 9, 10, 11

Pulling through the electrical wiring bundle (A) (hereinafter referred to as the bundle) from the right electrical wiring bushing of the 5th door to the handle.

- › Pull the bundle (A) between the ceiling and the body, then through the opening in the body into the right cable bushing of the 5th door electrical wiring, through the bushing, and then through the opening in the metal sheet on the right side of the 5th door - close-up in fig. 9 -.
- › Lead the bundle on the right side of the 5th door alongside the existing electrical wiring bundle and the washer hose to the handle - close-up in fig. 10 -.
- › Connect the terminal blocks of the bundle (A) to the corresponding terminal blocks of the handle (C) and then snap them into the holes in the metal sheet of the 5th door - the arrows in fig. 11 -.
- › Carefully align the bundle and fasten it to the existing electrical wiring bundle using cable ties (J) spaced in 10 - 15 cm intervals.



Attention. Pull the bundle through with utmost care to prevent damage to the bundle or damage to the terminal blocks and the electric wiring bushing of the 5th door.

Fig. 12

- › Wrap the bundle in suitable abrasion-resistant tape at the entry into and the exit from the cable bushing of the 5th door electrical wiring and wrap approx. 70 cm of the bundle in soft textile tape after the cable bushing of the 5th door electrical wiring. Snap back the unfastened cable bushing of the 5th door electrical wiring.

Trasování svazku v interiéru vozu

Fig. 13

- › S nejvyšší opatrností odklopte stropní panel na nezbytně nutnou vzdálenost (nesmí dojít k jeho poškození) tak, aby bylo možné protažení svazku mezi stropem a karosérií vozu k pravému D-sloupku. Dále vedte svazek podél stávající elektrické instalace v zavazadlovém prostoru vozu.

Fig. 14

- › Svazek (A) natrasujte na pravé straně ze zavazadlového prostoru, podél zadního podběhu a prahu vozu k A-sloupku.



Upozornění. V zavazadlovém prostoru, na podběhu kola, na prahu vozu a u A-sloupku svazek pečlivě urovnejte a upevněte ke svazku stávající elektrické instalace vozu stahovacími páskami (J) ve vzdálenosti 10 - 15 cm od sebe.

Fig. 15A, 15B

Schéma svazku elektrické instalace (A) v prostoru pod přístrojovou deskou pro levostranné řízení - obr. 15A - a pro pravostranné řízení - obr. 15B -.

Fig. 16, 17, 18

- › Kostřicí oko hnědého vodiče vedte ke kostřicímu šroubu u A-sloupku vpravo a připojte jej na kostřicí šroub - obr. 16, šipka -. Matici dotáhněte utahovacím momentem 9 Nm.
- › **Pro levostranné řízení** svazek (A) natrasujte podél A-sloupku - obr. 16 - do prostoru odkládací schránky spolujezdce - obr. 17A - směrem ke svazku řídicí jednotky informační elektroniky MIB, zapojte dle schématu a popisu níže - obr. 18A - a svazek dále vedte k pojistkovému boxu u řidiče vlevo.
- › **Pro pravostranné řízení** svazek (A) natrasujte podél A-sloupku - obr. 16 - do prostoru za kombiinstrumentem řidiče - obr. 17B - směrem ke svazku řídicí jednotky informační elektroniky MIB, zapojte dle schématu a popisu níže - obr. 18B - a svazek vedte zpět k pojistkovému boxu u řidiče vpravo.

Zapojení svazku kamery do řídicí jednotky informační elektroniky - obr. 18A, 18B -.

- › Z řídicí jednotky informační elektroniky (umístěné uprostřed přístrojové desky) odpojte svorkovnici „quadlock“ a vodiče svazku zapojte dle schématu následujícím způsobem:
- › Bílý vodič svazku zapojte do modré svorkovnice (quadlock) PIN 6.
- › Hnědý vodič zapojte do modré svorkovnice (quadlock) PIN 12.
- › Modrou svorkovnici zapojte do příslušné svorkovnice (quadlock), svazek pečlivě urovnejte a ke svazku stávající elektrické instalace vozu upevněte stahovacími páskami (J).



Upozornění. V prostoru pod přístrojovou deskou svazek pečlivě urovnejte a upevněte ke svazku stávající elektrické instalace vozu a na vhodných místech k nosníku modulu stahovacími páskami (J).

Fig. 19**Zapojení svazku (A) a (D) do pojistkového panelu a BCM**

- › Vodič z BCM PIN 3 zapojte do protikusu konektoru (H) PIN1.
- › Černo/modrý vodič svazku (A) zapojte do BCM svorkovnice C PIN 3.
- › Černo/modrý vodič svazku (A) zapojte do konektoru (G) PIN 1.
- › Konektory (G) a (H) zapojte do sebe a umístěte do tlumicího molitanu (N).
- › Vodič z pojistkového boxu PIN 134 zapojte do protikusu svorkovnice (M) PIN3.
- › Červeno/bílý vodič svazku (D) zapojte do pojistkového boxu pozice 134.
- › Červeno/bílý vodič svazku (D) zapojte do pojistkového boxu pozice 23.
- › Červeno/žlutý vodič svazku (A) zapojte do pojistkového boxu pozice 23A. Do osazeného místa zasaďte pojistku 7,5A MINI (E).
- › Svorkovnici (M) zapojte do svorkovnice svazku (D). Konektory umístěte do tlumicího molitanu (N).



Upozornění. Svazek ved'te tak, aby nemohlo dojít k jeho poškození o hrany konzoly přístrojové desky.

U modulu topení (za odkládací schránkou spolujezdce) upevněte svazek parkovací kamery ke stávající elektrické instalaci a k nosníku modulu vozu tak, aby nemohlo dojít ke kontaktu s pohyblivou částí modulu topení (klapkou).

Pod přístrojovou deskou upevněte vodiče u pojistkového panelu stahovacími páskami tak, aby nemohlo dojít k jejich uvolnění a tím ke kolizi s ostatními díly umístěnými pod přístrojovou deskou (kolenním airbagem, pedály, sloupkem řízení apod. u vozů s levostranným řízením a se schránkou spolujezdce u vozů s pravostranným řízením).

V žádném případě nesmí být omezena funkčnost kolenního airbagu, pedálů a ostatních dílů umístěných pod přístrojovou deskou. Zároveň musí zůstat možnost uvolnění pojistkového panelu.

Zkontrolujte celé natrasování svazku (A) a upevnění všech vodičů. Vodiče musí být uchyceny tak, aby nemohlo dojít k jejich poškození a nedocházelo k rušivým zvukům během jízdy.

Po ukončení montáže namontujte zpět dle Dílenské příručky všechny demontované díly. Připojte akumulátor a proveďte všechny úkony související s odpojením a znovu připojením akumulátoru.

Proveďte aktivaci parkovací kamery

Proveďte řízené vyhledávání závad.

- › Aktivujte funkci „správa programových verzí (SVM)“. V tomto menu zvolte funkci 3 - tzv. „Provedení přestavby a dodatečné výbavy“ - viz obr. 20 -.
- › Zadejte 5místný kód opatření (je uveden v Katalogu náhradních dílů „ETKA“) a potvrďte jej.
- › Diagnostiku dokončete obvyklým způsobem.

Proveďte základní nastavení parkovací kamery dle Dílenské příručky ŠKODA.

Vyzkoušejte funkci parkovací kamery.

Popis funkce parkovací kamery a zobrazení snímaného prostoru jsou uvedeny v Návodu k obsluze vozu.

Parkovací kamera

Produkty příslušenství jsou určeny k odborné montáži. ŠKODA AUTO doporučuje provádět montáž u smluvních partnerů.

CZ

Použití

Sada je určena pro vozy SCALA a KAMIQ (NW) se systémem MIB Swing, Amundsen, Bolero, Columbus ve výbavě vozu.

Sada 657 054 634 je určena pro vozy SCALA (NW1) s PR číslem 3RC nebo 3RU ve výbavě vozu.

Sada 658 054 634 je určena pro vozy KAMIQ (NW4).



Upozornění. Obrázky v návodu slouží jako obecná informace k montáži.

V některých detailech se mohou od montážních míst daného vozu lišit, dle výbavy vozu!

V návodu je zobrazena a popsána montáž parkovací kamery na vůz ŠKODA SCALA (NW1) a KAMIQ (NW4) s levostranným řízením. Postup montáže parkovací kamery na vozy SCALA (NW1) a KAMIQ (NW4) s pravostranným řízením je, až na zobrazené odlišnosti na obrázcích s indexem B, stejný.

Upozornění. V místě přechodu svazku přes ostré hrany karoserie doporučujeme svazek navíc omotat otěruvzdornou páskou.

Sada obsahuje (obr. 1)

Název dílu	Kusů	Pozice
Kompletní svazek elektrické instalace	1	A
Hadice ostřikovače	1	B
Madlo s parkovací kamerou	1	C
Y svazek	1	D
Pojistka 7,5A MINI	1	E
Narážecí příchytka	5	F
Svorkovnice 2x PIN	1	G
Protikus svorkovnice 2x PIN	1	H
Svorkovnice Blue 12x PIN	1	I
Stahovací páska	65	J
Držák svorkovnice	1	K
Protikus svorkovnice 6x PIN	1	M
Molitanové tlumení	4	N
Samolepicí molitanová páska	6	O
Montážní návod		

Upozornění - pouze pro vozy Scala (NW1)

Hadici ostřiku (B) je nutné objednat z náhradních dílů:

657 955 663 B - pro vozy s PR číslem 3RC

657 955 663 C - pro vozy s PR číslem 3RU

Speciální nářadí

Sada vypichováků

Protahovací pero

Důležité pokyny k montáži

Při protahování části svazku elektrické instalace (A) průchodkou elektrické instalace 5. dveří postupujte dle zvyklostí servisu a s nejvyšší opatrností, aby nedošlo k jeho poškození, ani k poškození průchodky a stávající elektrické instalace 5. dveří.

Postup montáže

Při demontáži a zpětné montáži jednotlivých dílů postupujte dle pokynů v Dílenské příručce ŠKODA.

Demontujte:

- › madlo 5. dveří
- › horní a dolní obložení 5. dveří
- › obložení zavazadlového prostoru pravé
- › obložení C-sloupku pravé
- › obložení D-sloupku pravé
- › obložení západky zámku 5. dveří
- › zadní sedáky
- › zadní boční airbag pravý
- › příchytky stropu
- › panel prahu zadních a předních dveří pravý
- › obložení A-sloupku dolní pravé
- › boční kryt přístrojové desky levý i pravý
- › odkládací schránku u spolujezdce
- › odkládací schránku u řidiče
- › obložení u řidiče
- › kombiinstrument
- › řídicí jednotku informační elektroniky MIB
- › kolenní airbag (je-li ve výbavě vozu)

Uvolněte:

- › pravou průchodku elektrické instalace 5. dveří
- › svěste zadní část stropu
- › pojistkový panel
- › BCM

Obr. 2, 3

Schéma umístění hadice ostříkovače (B) a svazku elektrické instalace (A) ve vozu - hadici a všechny vodiče natrasujte a zapojte dle příslušných obrázků.

Obr. 4

Madlo s parkovací kamerou

- › Demontujte madlo otevírání 5. dveří a rozpojte svorkovnice.
- › K madlu s parkovací kamerou (C) (dále jen madlo) připojte svorkovnici stávající elektrické instalace, madlo ustavte a namontujte do otvoru v 5. dveřích.

Obr. 5

Schéma hadice ostříkovače (B) a svazku elektrické instalace (A) v 5. dveřích - hadici a všechny vodiče natrasujte a zapojte dle příslušných obrázků a až poté společně připáskujte stahovací páskami (J) ke stávající elektrické instalaci vozu.

Obr. 6, 7, 8

Hadice ostříkovače

- › Uvolněte držák svorkovnic z plechu 5. dveří a odpojte hadici ostříkovače 3. brzdového světla.
- › Hadici ostříkovače (B) připojte k 3. brzdovému světlu a na hadici ostříkovače (B) připojte hadici ostříkovače 3. brzdového světla dle příslušných obrázků 6A, 6B, 6C.
- › **Pro vozy Scala (NW1) s PR číslem 3RC** provlékněte hadici ostříkovače (B) otvorem v plechu 5. dveří. Hadici ostříkovače (B) a na hrany otvoru v plechu přilepte molitanové pásky (O) - detail obr. 6A -.
- › **Pro vozy Scala (NW1) s PR číslem 3RU a Kamiq (NW4)** na spojku hadiček z **obou stran** přilepte molitanové pásky (O) - detail obr. 6B, 6C -.
- › **Pro vozy Scala (NW1) s PR číslem 3RU** hadici ostříkovače (B) podlepte molitanovou páskou (O) - detail obr. 6B -.
- › **Pro vozy Kamiq (NW4)** hadici ostříkovače (B) přilepte molitanovou páskou (O) - detail obr. 6C -.
- › Příchytky hadice ostříkovače (F) zacvakněte do plechu 5. dveří - obr. 6A, 6B, 6C -, hadici vedte po pravé straně 5. dveří -detail obr. 7 -, dále podél stávající elektrické instalace k madlu. Hadici připojte k madlu - detail obr. 8 -.
- › Hadici ostříkovače pečlivě urovnejte a upevněte stahovacími páskami (J) ke svazku stávající elektrické instalace ve vzdálenosti 10 - 15 cm od sebe.

Obr. 9, 10, 11

Protáhnutí svazku elektrické instalace (A) (dále jen svazek) od pravé průchodky elektrické instalace 5. dveří k madlu.

- › Svazek (A) protáhněte mezi stropem a karosérií, dále otvorem v karosérii do pravé průchodky elektrické instalace 5. dveří, průchodkou a poté otvorem v plechu na pravé straně 5. dveří - detail obr. 9 -.
- › Svazek vedte po pravé straně 5. dveří podél stávající elektrické instalace a hadičky ostříku k madlu -detail obr. 10 -.
- › Příslušné svorkovnice svazku (A) připojte ke svorkovnicím madla (C) a poté zacvakněte do otvorů v plechu 5. dveří -šipky obr. 11 -.
- › Svazek pečlivě urovnejte a upevněte stahovacími páskami (J) ke svazku stávající elektrické instalace ve vzdálenosti 10 - 15 cm od sebe.



Upozornění. Svazek protahujte s nejvyšší opatrností, aby nedošlo k jeho poškození, popř. poškození svorkovnic a průchodky elektrické instalace 5. dveří.

Obr. 12

- › Omotejte svazek v místech vstupu a výstupu do/z průchodky elektrické instalace 5. dveří vhodnou otěruvzdornou páskou a od průchodky elektrické instalace 5. dveří v délce cca 70 cm měkkou textilní páskou. Zacvakněte zpět uvolněnou průchodku elektrické instalace 5. dveří.

Trasování svazku v interiéru vozu

CZ

Obr. 13

› S nejvyšší opatrností odklopte stropní panel na nezbytně nutnou vzdálenost (nesmí dojít k jeho poškození) tak, aby bylo možné protažení svazku mezi stropem a karosérií vozu k pravému D-sloupku. Dále vedte svazek podél stávající elektrické instalace v zavazadlovém prostoru vozu.

Obr. 14

› Svazek (A) natrasujte na pravé straně ze zavazadlového prostoru, podél zadního podběhu a prahu vozu k A-sloupku.



Upozornění. V zavazadlovém prostoru, na podběhu kola, na prahu vozu a u A-sloupku svazek pečlivě urovnejte a upevněte ke svazku stávající elektrické instalace vozu stahovacími páskami (J) ve vzdálenosti 10 - 15 cm od sebe.

Obr. 15A, 15B

Schéma svazku elektrické instalace (A) v prostoru pod přístrojovou deskou pro levostranné řízení - obr. 15A - a pro pravostranné řízení - obr. 15B -.

Obr. 16, 17, 18

- › Kostřící oko hnědého vodiče vedte ke kostřícímu šroubu u A-sloupku vpravo a připojte jej na kostřící šroub - obr. 16, šipka -. Matici dotáhněte utahovacím momentem 9 Nm.
- › **Pro levostranné řízení** svazek (A) natrasujte podél A-sloupku - obr. 16 - do prostoru odkládací schránky spolujezdce - obr. 17A - směrem ke svazku řídicí jednotky informační elektroniky MIB, zapojte dle schématu a popisu níže - obr. 18A - a svazek dále vedte k pojistkovému boxu u řidiče vlevo.
- › **Pro pravostranné řízení** svazek (A) natrasujte podél A-sloupku - obr. 16 - do prostoru za kombiinstrumentem řidiče - obr. 17B - směrem ke svazku řídicí jednotky informační elektroniky MIB, zapojte dle schématu a popisu níže - obr. 18B - a svazek vedte zpět k pojistkovému boxu u řidiče vpravo.

Zapojení svazku kamery do řídicí jednotky informační elektroniky - obr. 18A, 18B -.

- › Z řídicí jednotky informační elektroniky (umístěné uprostřed přístrojové desky) odpojte svorkovnici „quadlock“ a vodiče svazku zapojte dle schématu následujícím způsobem:
- › Bílý vodič svazku zapojte do modré svorkovnice (quadlock) PIN 6.
- › Hnědý vodič zapojte do modré svorkovnice (quadlock) PIN 12.
- › Modrou svorkovnici zapojte do příslušné svorkovnice (quadlock), svazek pečlivě urovnejte a ke svazku stávající elektrické instalace vozu upevněte stahovacími páskami (J).



Upozornění. V prostoru pod přístrojovou deskou svazek pečlivě urovnejte a upevněte ke svazku stávající elektrické instalace vozu a na vhodných místech k nosníku modulu stahovacími páskami (J).

Obr. 19

Zapojení svazku (A) a (D) do pojistkového panelu a BCM

- › Vodič z BCM PIN 3 zapojte do protikusu konektoru (H) PIN1.
- › Černo/modrý vodič svazku (A) zapojte do BCM svorkovnice C PIN 3.
- › Černo/modrý vodič svazku (A) zapojte do konektoru (G) PIN 1.
- › Konektory (G) a (H) zapojte do sebe a umístěte do tlumicího molitanu (N).
- › Vodič z pojistkového boxu PIN 134 zapojte do protikusu svorkovnice (M) PIN3.
- › Červeno/bílý vodič svazku (D) zapojte do pojistkového boxu pozice 134.
- › Červeno/bílý vodič svazku (D) zapojte do pojistkového boxu pozice 23.
- › Červeno/žlutý vodič svazku (A) zapojte do pojistkového boxu pozice 23A. Do osazeného místa zasaďte pojistku 7,5A MINI (E).
- › Svorkovnici (M) zapojte do svorkovnice svazku (D). Konektory umístěte do tlumicího molitanu (N).



Upozornění. Svazek ved'te tak, aby nemohlo dojít k jeho poškození o hrany konzoly přístrojové desky.

U modulu topení (za odkládací schránkou spolujezdce) upevněte svazek parkovací kamery ke stávající elektrické instalaci a k nosníku modulu vozu tak, aby nemohlo dojít ke kontaktu s pohyblivou částí modulu topení (klapkou).

Pod přístrojovou deskou upevněte vodiče u pojistkového panelu stahovacími páskami tak, aby nemohlo dojít k jejich uvolnění a tím ke kolizi s ostatními díly umístěnými pod přístrojovou deskou (kolenním airbagem, pedály, sloupkem řízení apod. u vozů s levostranným řízením a se schránkou spolujezdce u vozů s pravostranným řízením).

V žádném případě nesmí být omezena funkčnost kolenního airbagu, pedálů a ostatních dílů umístěných pod přístrojovou deskou. Zároveň musí zůstat možnost uvolnění pojistkového panelu.

Zkontrolujte celé natrasování svazku (A) a upevnění všech vodičů. Vodiče musí být uchyceny tak, aby nemohlo dojít k jejich poškození a nedocházelo k rušivým zvukům během jízdy.

Po ukončení montáže namontujte zpět dle Dílenské příručky všechny demontované díly. Připojte akumulátor a proveďte všechny úkony související s odpojením a znovu připojením akumulátoru.

Proveďte aktivaci parkovací kamery

Proveďte řízené vyhledávání závad.

- › Aktivujte funkci „správa programových verzí (SVM)“. V tomto menu zvolte funkci 3 - tzv. „Provedení přestavby a dodatečné výbavy“ - viz obr. 20 -.
- › Zadejte 5místný kód opatření (je uveden v Katalogu náhradních dílů „ETKA“) a potvrďte jej.
- › Diagnostiku dokončete obvyklým způsobem.

Proveďte základní nastavení parkovací kamery dle Dílenské příručky ŠKODA.

Vyzkoušejte funkci parkovací kamery.

Popis funkce parkovací kamery a zobrazení snímaného prostoru jsou uvedeny v Návodu k obsluze vozu.

- EN** - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijziging van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** - A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasználható anyagokra, a garanciára és a termék kivételére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).



Nr. 657 054 634/ 658 054 634/ 09.2020